



## Terrain for Interactive Pedagogy through Arts

Etat des lieux et évaluation no. 5  
SEPTEMBRE-NOVEMBRE 2008  
Ecrit par Emilie Carosin et Angélique De la Hogue

# SOMMAIRE

---

Introduction	pg. 3
Résultats du CPE	pg. 4
Plan d'action 2009	pg. 5
Présentation de l'outil d'évaluation	pg. 7
Présentation des auto-évaluations de l'équipe	pg.12
Conclusion	pg.14
Annexes	pg.14

# Introduction

---

Cela fait maintenant deux ans que l'équipe de T.I.P.A intervient officiellement à l'école gouvernementale de Rivière-Noire, grâce au financement de la MCB principalement. Cette année, notre intervention s'est davantage structurée : notre équipe s'est agrandie et nous avons fondé une association sous le nom de T.I.P.A. Ces avancements nous permettent de continuer à offrir aux enfants de l'école de Rivière-Noire des ateliers centrés sur les métiers du spectacle et d'envisager une extension du projet à l'école gouvernementale de Barkiy.

C'est dans cette optique que nous avons élaboré un projet détaillé (Voir Annexes : Project 2009) prenant en compte la demande des professeurs de l'école de Rivière-Noire. Notre but est de développer à travers les activités artistiques les compétences (de base) qui devraient être développées en Standard 1 et 2 chez les enfants éprouvant des difficultés scolaires. Nous proposons donc à partir de Janvier 2009 des ateliers d'écriture d'histoire suivis de mise en scène des histoires créées par les enfants. Ces mises en scène pourront se faire à travers le théâtre, le dessin, des fresques murales ou encore des marionnettes. Les enfants créeront et présenteront leur histoire aux autres élèves en passant dans chaque classe. De plus, nous espérons pouvoir élaborer et présenter un spectacle qui inclurait la majorité des élèves des classes supérieures en collaboration avec les enseignants des écoles. Finalement, nous proposons trois interventions auprès de chaque classe de l'école (toujours en collaboration avec l'enseignant) au troisième trimestre.

Pour évaluer l'influence de ces ateliers sur le développement des enfants, nous utiliserons une grille d'observation des valeurs qui sera remplie avec les professeurs et avec les animateurs. Cela nous permettra d'évaluer les progrès des enfants dans les ateliers comme dans les classes traditionnelles.

Nous espérons que ces précisions amélioreront l'efficacité de notre projet et consolideront la collaboration et la coopération naissantes entre la direction, les enseignants et l'équipe T.I.P.A.

Dans l'Etat des Lieux No.5, nous présenterons : Les résultats du CPE pour cette année, le plan pour l'année 2009, notre outil d'évaluation principal ainsi que les auto-évaluations réalisées par l'équipe de terrain T.I.P.A. Ces éléments viendront rendre compte de la validité de notre intervention sur le terrain.

## Résultats scolaires :

En ce qui concerne les examens de la CPE, l'école du Gouvernement de Rivière Noire a enregistré les résultats suivants :

2006	<b>34.7%</b> de réussite
2007	<b>44.1%</b> de réussite
2008	<b>61%</b> de réussite

Nous pouvons constater une progression constante du taux de réussite aux examens de la CPE depuis ces trois dernières années. Ce résultat très positif est dû à des raisons multiples (qualités de l'enseignant et des enfants concernés, implication des parents...) et nous ne pouvons concrètement en quantifier la contribution de Tipa.

Cependant, nous pouvons affirmer que Tipa, au-delà de l'intervention directe auprès des enfants de l'école de Rivière Noire, a contribué depuis 2007 à une dynamique conduisant à la mobilisation des différents acteurs concernés, notamment :

- Les parents d'élèves
- Les enseignants
- La direction de l'école
- La ZEP unit
- Les acteurs sociaux
- Les sponsors du secteur privé

Il s'agit désormais de maintenir ce cap de progression, et d'orienter notre intervention dans ce sens.

Pour l'année 2009, nous souhaitons consolider cette tendance à la progression scolaire. De ce fait, nous allons orienter notre action auprès des enfants, afin de favoriser davantage l'acquisition des compétences de base liées à l'apprentissage des matières académiques.

Pour cela, nous sommes basés sur le Curriculum établi par le Ministère de l'Education. Cette année, nous travaillerons au développement des compétences de base des niveaux Std I et Std II.

En effet, nous avons constaté que les enfants pris en charge, même dans les classes de niveaux supérieurs (std 3 à 6), n'ont parfois pas acquis ces compétences qui sont à la base de l'apprentissage scolaire.

Pour chaque compétence précisée dans le Curriculum, nous proposons des exercices, tout en gardant l'aspect ludique et créatif. Dans un premier temps, nous proposons, l'atelier « auteurs », comme activité de base à tous les enfants pris en charge, car nous avons constaté que cet atelier développe le plus grand nombre de compétences scolaires.

Dans un deuxième temps, les enfants pourront exprimer / illustrer leur histoire à travers les ateliers suivants :

- Théâtre / improvisation
- Théâtre de l'ombre
- Marionnettes
- Mime
- Expression gestuelle / danse
- Collage / mixed media
- Peinture

Nous garderons néanmoins la même approche interactive (prenant en considération la triade : enfant / éducateur / environnement) à l'animation des ateliers.

Aux objectifs et buts déjà établis au lancement du projet vient se greffer celui d'aider les élèves à acquérir les compétences de base, conditionnant l'apprentissage scolaire.

Par ailleurs, suite à la demande des enseignants d'intervenir auprès de l'ensemble des élèves de l'école, nous consacreront le troisième trimestre à la fabrication de matériel de révision. (Maquettes, mise en scène de l'histoire de Maurice...)

Nous sommes convaincus que ces choix pédagogiques consolideront davantage notre intégration dans l'école et les liens établis avec le staff. De ce fait l'impact au niveau des enfants n'en sera que plus positif.

Par ailleurs, nous allons mettre en place, dès janvier 2009, une formation continue pour notre équipe, ainsi que les animateurs de l'Association La Pointe Tamarin et le projet Ek Zanfan. Ces derniers interviennent auprès des enfants de Tamarin / Rivière Noire, après les heures scolaires.

Cette formation a pour buts, de:

- Perfectionner les compétences (techniques et pédagogiques) de l'équipe de Tipa
- Partager nos connaissances avec d'autres animateurs
- Créer un noyau de « personnes ressources » pour la région de Rivière Noire
- Amplifier notre impact auprès des enfants.

## Outil d'évaluation

---

Durant ces deux dernières années, nous avons pu tester différents supports d'évaluation à savoir : une grille d'observation des valeurs, une grille d'observation des comportements et finalement une grille d'observation comprenant des indicateurs pour 10 valeurs et la gestion des concepts spatiaux et temporels.

Cette grille d'observation a été élaborée sur la base des recherches qui ont été faites précédemment par Favre (1997) sur le développement des valeurs. Dans la même lignée les recherches faites en 2006 et 2007 sur les enfants de la Classe de « repeaters » de Rivière-Noire (Carosin 2006 et 2007), ont précisé l'utilisation de la grille d'observation des valeurs dans un contexte mauricien. C'est ainsi que cette grille d'observation a été complétée et traduite en Créole mauricien en 2008 grâce à l'aide et à la coopération de l'équipe E.K ZANFAN<sup>1</sup>.

Notre nouvelle grille d'observation vise principalement à observer le développement des valeurs chez les enfants prenant part au projet T.I.P.A. Ces valeurs, comme nous l'avons expliqué plus haut, sont détaillées en indicateurs observables et décrits en créole mauricien afin de rendre l'outil d'évaluation accessible aux animateurs et professeurs tout en réduisant les biais qui pourraient être introduits par les différentes interprétations des « valeurs ».

Etant donné, l'importance du développement de la notion et de la gestion de l'espace dans les ateliers, nous avons introduit une partie comprenant 15 indicateurs de base sur ces compétences.

Vous trouverez en fin de partie la liste des indicateurs que nous avons créée. Chaque indicateur sera noté d'après la fréquence à laquelle il est observable, c'est-à-dire :  
« 1 » Pour jamais, « 2 » pour rarement, « 3 » pour souvent ou « 4 » pour régulièrement.

Les évaluations seront remplies par les animateurs et les professeurs en début d'année avec l'encadrement du chercheur ou de son assistant. Un deuxième remplissage se fera à la fin de l'année pour évaluer les progrès des enfants. Ces progrès seront

---

<sup>1</sup> Le projet EK ZANFAN (Edikasyon Kiltir pu Zanfan) commencé en Juin 2008 a proposé une formation à 9 animateurs et 15 volontaires de la région pour animer des ateliers artistiques destinés aux enfants de 8 à 9 ans de 3 écoles de la région Ouest, deux fois par semaine après les heures d'écoles. Ce projet a été conçu par la fondation TAMRIV+. La formation a été financé par la NEF (National Empowerment Foundation) et la Fondation Médecine Horizons, avec comme responsable de formation, Emilie Carosin, chercheur en Psychologie.

ensuite compilés et analysés dans l'optique de pouvoir indiquer clairement les influences de la participation aux ateliers sur le développement des enfants en difficulté scolaire.

Notre souhait est d'affiner cet outil d'évaluation à travers les recherches qui seront entreprises par notre Chercheur en psychologie en lien avec l'université Lyon 2 et en collaboration avec le réseau ANFEN.

Nous sommes certains que cet outil d'évaluation sera utile aux projets d'éducation artistiques qui sont menés auprès des enfants et espérons, avec la maîtrise informatique de notre assistant de recherche, pouvoir produire un manuel et une base de donnée excel d'ici deux ans. En effet, ces derniers permettront l'autonomisation et l'utilisation de cet outil d'évaluation par les associations qui agissent dans le même domaine que T.I.P.A.

Indicateurs de l'évaluation :

Reponn tu bann kestyon par enfan.

Pu sak item reponn par Zame : 1,

Rarman : 2,

Suvan : 3,

Tultan : 4.

## 1. Respekte travay ek materyel

1.1 Less so camarad travay

1.2 Gard/Fer bien so travay

1.3 Gard/Guett bien travay so Camarad ossi

1.4 Servi bien ban materyel kouma Crayon, papier, la pintir, matela etc...

1.5 Remet materyel cot zot inn gayn li

## 2. Respekte lezot

2.1 Servi bann mo kouma bonzour, aurevoir, sivuple, merci kan deman li dir

2.2 Servi bann mo kouma bonzour, aurevoir, sivuple, merci mem kan pa deman li dir



- 2.3 Kan zot camarad pe coze, ekoute
- 2.4 Kan zot edikater pe coze zot ekoute

### **3. Respekte bann reglema**

- 3.1 Lj trankil dan Class (li pa laguer ek/zour so ledikater/profeser)
- 3.2 Lj trankil ek so ban camarad (Lj pa laguer ek/zour so ban camarad)
- 3.3 Kone so role so plas dan seki zot pe fer ou dan Class
- 3.4 Kone role ek plas so ban Camarad dan seki zot pe fer ou dan Class
- 3.5 Deman zot edikater avan zot al fer ene kitsoz
- 3.6 Fer kone ki kompran reglema dan lateiyer/Class
- 3.7 Respekte bann reglema dan lateiyer/Class
- 3.8 Propoz bann reglema pu lateiyer/Class

### **4. Koperasyon**

- 4.1 Lj coz bien (Pa gayn per pu cozer)
- 4.2 Coz ek so bann Camarad
- 4.3 Coz ek ledikater
- 4.4 Poz zot edikater kestion lor li mem
- 4.5 Consider ban lide/propozisyon so bann camarad
- 4.6 Partisip ek poz ban kestion lor so ban camarad
- 4.7 Partisip ek poz ban kestion lor grup ateyer/Class
- 4.8 Deman led so bann camarad
- 4.9 Deman led so edikater
- 4.10 Koné ki led, ki materyel so camarad bizin
- 4.11 Ed so camarad dan seki li pe fer

### **5. Kreativite**

- 5.1 Invent ban mouvema, ban role ou ban dessin simple
- 5.2 Invent ban mouvema, ban role ou ban dessin complike
- 5.3 Propoz ban aktivite (zoue, travay, etc.)

- 5.4 Propose ban aktivite en rapor ek lateyer/seki pe fer dan class

## **DOMENN LOTONOMI**

### **6. Kompran**

- 6.1 Ekout bann leplikasyon
- 6.2 Fer kone ki linn kompran leplikasyon
- 6.3 Redir seki linn kompran dan so langaz

### **7. Partisipe**

- 7.1 Fer bann mouvema ki bizin pu lexciss (trap so crayon, bouz so lekor en fonction de sa kinn demande)
- 7.2 Partisip ek poz ban keston lor seki pe fer dan lateyer/class
- 7.3 Servi bann leplikasyon ki linn gaye pu donn bann lexemp ?

### **8. Organizasyon travay**

- 8.1 Soizir materyel ki bizin pu fer so travay
- 8.2 Organiz lendrwa cot li pu travay (met li prop)
- 8.3 Organiz so travay
- 8.4 Koné kot ca li pe gayn difikilte pu fer so travay
- 8.5 Rod bann solisyon dan seki li pe fer
- 8.6 Trouv ban diferan solisyon pu seki li pe fer

### **9. Confians en li**

- 9.1 Montré/Servi ban zafer ki li konn fer (kot li for)
- 9.2 Pran ban defi « Challenge »
- 9.3 Check so bann solysion
- 9.4 Fini so travay
- 9.5 Explik manyer ki linn fer so travay
- 9.6 Montré/Expoz so travay

## 10. Lespri kritik

- 10.1 Dir seki linn bien fer ek mal fer / seki li kontan, seki li pa kontan (feedback)
- 10.2 Expjik (donn bann rezon pu) seki linn bien fer ek mal fer/seki li kontan, seki li pa kontan (feedback)
- 10.3 Expjike kouma li Capav servi sa bann rezon la pu amelijor so travay
- 10.4 Lj aksepté seki so ledikater dir lor so travay (seki bon ek seki bizin ameliore)
- 10.5 Lj aksepté seki so bann camarad dir lor so travay (seki bon ek seki bizin ameliore)

## 11. Zestyon lespas

- 11.1 Konn montré "drwat" "goss"
- 11.2 Kapav al doucema/Vite
- 11.3 Kontrol so bann mouvema (pa fer bann mouvema brite)
- 11.4 Marss drwat
- 11.5 Konn bann lendrwa importan dan so vilaz
- 11.6 Kapav montre kot li rester lor ehe map
- 11.7 Konn ene ou de gran la vill Moris et Capav montre/expjike cot zot ete
- 11.8 Kapav dekrir ene lot péj
- 11.9 Konn lir ler
- 11.10 Kone ki zour nu ete
- 11.11 Kone ki date nu ete
- 11.12 Kone ki mwa nu ete
- 11.13 Kone ki lane nu ete
- 11.14 Kone ki sezon nu ete
- 11.15 Kone kan pu ena bann fete important (relizieus, nasyonal)

# Auto-évaluations de l'équipe terrain

## Description des auto-évaluations :

Ce document a été présenté au Comité de Direction de l'Association le 26 Octobre 2008, par les acteurs de Terrain de l'Association :

- Emilie Carosin – Responsable de l'évaluation du projet (Animation des ateliers Cirque lors du congé maternité d'Angélique de la Hogue)
- Angélique de la Hogue – Responsable de Projet (Animation des ateliers Cirque, Décorateurs et Auteurs)
- Rowin Narraïdo – Animation des Ateliers Théâtre et Mime
- Jany Narraïdo – Animation des ateliers Auteurs et Décorateurs lors du congé maternité d'Angélique de la Hogue.

## Objectifs de l'évaluation :

- Avoir une idée concrète de la pédagogie utilisée dans les ateliers (type d'approche, gestion du groupe, gestion des Cas difficiles, etc.)
- Positionnement de l'animateur par rapport aux enfants, à l'institution, à l'équipe, à l'association.
- Exposer le contenu des activités et les compétences développées dans les ateliers.

## Structure du document :

1. Faire une liste du programme et des compétences développées à chaque séance en utilisant le format suivant par atelier :

Date	Nombre d'enfants présents	Exercices	Compétences développées

2. Ecrire le nom et les observations faites à propos de chaque enfant par groupe d'atelier.

3. Faire une liste des problèmes rencontrés et de la manière dont ils ont été surmontés ou gérés.

4. Faire la liste et décrire les tâches qui ont été réalisées par les animateurs en dehors des ateliers en faveur du projet TIPPA (en relation aux objectifs mentionnés dans la présentation des acteurs du projet, par exemple : travailler la collaboration avec les professeurs, les parents etc.)

5. Quelles sont mes forces et mes faiblesses, quels sont mes besoins.

6. Propositions par rapport aux observations et aux problèmes rencontrés dans l'animation des ateliers et la réalisation des tâches. Par exemple : proposition concernant l'aménagement de la salle, l'organisation de l'équipe, la collaboration avec les parents, professeurs, etc.

Etant donné le volume conséquent de chaque auto-évaluation rendue par les acteurs de l'équipe terrain nous avons préféré placer ces documents en Annexe. La lecture de ces auto-évaluations vous permettra d'avoir une idée des actions qui ont été conduites auprès des enfants. De même, elles vous permettront de vous rendre compte de l'implication de chaque membre de l'équipe terrain.

## Conclusion

---

Cette année a été très fertile et productive pour l'équipe T.I.P.A : l'équipe terrain s'est agrandie, le projet s'est consolidé en association et la collaboration avec l'école et les professeurs a permis d'adapter le projet aux besoins de la structure et du système éducatif mauricien. En d'autres mots « TIPA a changé de pointure, et s'apprête maintenant à marcher avec plus d'assurance ». Nous sommes conscients que ces deux dernières années ont eu un rôle décisif à jouer dans la conception, l'acceptation et l'adaptation du projet à l'école et aux enfants en difficulté scolaire. Deux ans, le temps pour un enfant d'apprendre à marcher, de lâcher la main de son accompagnateur pour d'aller explorer les alentours.

Nous sommes très reconnaissants envers l'équipe de management du projet ZEP, la direction et le personnel de l'école, nos principaux financeurs (la MCB, CIM Group, ABC Group) d'avoir cru en nous et de nous avoir soutenu le temps que nous nous stabilisions. Nous sommes heureux de pouvoir continuer à cheminer avec eux dans le développement et le perfectionnement du projet T.I.P.A, à présent représenté par l'association T.I.P.A.

## Annexes

---

1. Project Document 2009
2. Auto-évaluations